

# **Zmluva o zriadení vecného bremena**

**č. 288807791200**

**(číslo oprávneného z vecného bremena: 2012-452/PDS-061/00-ZVB)**

uzatvorená v zmysle ust. § 151n až 151p a nasl. Občianskeho zákonníka  
medzi zmluvnými stranami:

## **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

Zastúpené: Milanom Ftáčnikom, primátorom mesta

(ďalej len „povinný z vecného bremena“)

a

## **ZSE Distribúcia, a.s.**

Čulenova 6, 816 47 Bratislava

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3879/B

Zastúpená: Ing. Andrej Juris, predseda predstavenstva

Ing. Jozef Voštinár, člen predstavenstva

IČO: 36 361 518

(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)

## **Čl. I**

### **Vecné bremeno**

1) Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom nasledovných pozemkov:

a) pozemku registra „C“KN parc. č. 8663/8, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 61 m<sup>2</sup>, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Staré Mesto, obec Bratislava - mestská časť Staré Mesto, okres Bratislava I, zapísaného na LV č. 1656

b) pozemku registra „C“KN parc. č. 19604/2, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 53 m<sup>2</sup>, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Vinohrady, obec Bratislava - mestská časť Nové Mesto, okres Bratislava III, zapísaného na LV č. 3610

c) pozemku registra „C“KN parc. č. 4442/3, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 81 m<sup>2</sup>, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Petržalka, obec Bratislava - mestská časť Petržalka, okres Bratislava V, zapísaného na LV č. 1748

Pozemky registra „C“KN

- parc. č. 8663/8, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, o výmere 61 m<sup>2</sup>, nachádzajúca sa v k. ú. Staré Mesto, evidovaná na LV č. 1656
- parc. č. 19604/2, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, o výmere 53 m<sup>2</sup>, nachádzajúca sa v k. ú. Vinohrady, evidovaná na LV č. 3610
- parc. č. 4442/3, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, o výmere 81 m<sup>2</sup>, nachádzajúca sa v k. ú. Petržalka, evidovaná na LV č. 1748

budú v ďalšom texte tejto zmluvy uvádzané spoločne ako „Zaťažené pozemky“

2) Oprávnený z vecného bremena je výlučným vlastníkom nasledovných stavieb:

a) stavby súpisné číslo 6494 – trafostanice TS428, zapísanej na LV č. 8530, umiestnenej na pozemku registra „C“ parc. č. 8663/8 v k. ú. Staré Mesto, ktorú vedie oprávnený vo svojej evidencii pod označením TS 0428-000

b) stavby súpisné číslo 10398 – trafostanice TS-709, zapísanej na LV č. 5039, umiestnenej na pozemku registra „C“ parc. č. 19604 v k. ú. Vinohrady, ktorú vedie oprávnený vo svojej evidencii pod označením TS 0709-000

c) stavby súpisné číslo 3485 – trafostanice Jungmanova TS 825, zapísanej na LV č. 1880, umiestnenej na pozemku registra „C“ parc. č. 4442/3 v k. ú. Petržalka, ktorú vedie oprávnený vo svojej evidencii pod označením TS 0825-000

3) Nakoľko stavby vo výlučnom vlastníctve oprávneného z vecného bremena vymenované v čl. I ods. 2 tejto zmluvy sa nachádzajú na Zaťažných pozemkoch vo výlučnom vlastníctve povinného z vecného bremena, pristúpili zmluvné strany k uzatvoreniu tejto zmluvy.

## Čl. II

### Obsah vecného bremena

1) Povinný z vecného bremena zriaďuje na základe tejto zmluvy vecné bremeno (in rem) k Zaťažným pozemkom špecifikovaným v čl. I ods. 1 tejto zmluvy, a to v prospech súčasných, ako aj budúcich vlastníkov stavieb – trafostaníc uvedených v čl. I ods. 2 tejto zmluvy. Zriaďované vecné bremeno spočíva v povinnosti povinného z vecného bremena strpieť užívanie Zaťažných pozemkov v prospech oprávneného z vecného bremena, a to stavbami podľa čl. I ods. 2 tejto zmluvy vo vlastníctve oprávneného z vecného bremena.

2) Oprávnený vyhlasuje a podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že ako výlučný vlastník stavieb uvedených v čl. I ods. 2 tejto zmluvy vecné bremeno zriadené touto zmluvou prijíma.

3) Zriadenie vecného bremena schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí dňa 22.11.2012 uznesením č. 889/2012.

### Článok III. Odplata za vecné bremeno

1) Vecné bremeno sa zriaďuje za jednorazovú odplatu v celkovej hodnote **39 915,00 Eur** (tridsaťdeväťtisícdeväťstopäť eur). Dohodnutá jednorazová odplata za zriadenie vecného bremena bola dohodnutá ako súčet jednorazových odplát za zriadenie vecného bremena na:

- pozemku parcela registra „C“ v katastrálnom území Staré Mesto, evidovaného na Liste vlastníctva č. 1656, parcela č. 8663/8 vo výške 16.348,- Eur, čomu zodpovedá pri výmere 61 m<sup>2</sup> jednotková hodnota 268,- EUR/m<sup>2</sup>.
- pozemku parcela registra „C“ v katastrálnom území Vinohrady, evidovaného na Liste vlastníctva č. 3610, parcela č. 19604/2 vo výške 7.367,- Eur, čomu zodpovedá pri výmere 53 m<sup>2</sup> jednotková hodnota 139,- EUR/m<sup>2</sup>.
- pozemku parcela registra „C“ v katastrálnom území Petržalka, evidovaného na Liste vlastníctva č. 1748, parcela č. 4442/3 vo výške 16.200,- Eur, čomu zodpovedá pri výmere 81 m<sup>2</sup> jednotková hodnota 200,- EUR/m<sup>2</sup>.

2) Východiskom pre stanovenie jednorazovej odplaty boli znalecké posudky č. 25/2012, č. 44/2012 a č. 22/2012, vyhotovené znalcom Ing. Milošom Golianom zapísaným v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov vedenom Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Znaleckým posudkom č. 25/2012 zo dňa 11.5.2012 bolo vecné bremeno – stavba postavená na pozemku registra „C“ parc. č. 8663/8, k.ú. Staré Mesto, ocenené jednorazovou odplatou vo výške 16 300,00 Eur (zaokrúhlene), ktorá vychádzala z jednotkovej hodnoty 266,51 Eur/m<sup>2</sup>. Na základe znaleckého posudku č. 44/2012 zo dňa 14.5.2012 bolo vecné bremeno – stavba postavená na pozemku registra „C“ parc. č. 19604/2, k. ú. Vinohrady, ocenené rovnako jednorazovou odplatou vo výške 7 300,00 Eur (zaokrúhlene), ktorá vychádzala z jednotkovej hodnoty 138,59 Eur/m<sup>2</sup>. Na základe znaleckého posudku č. 22/2012 zo dňa 8.5.2012 bolo vecné bremeno – stavba postavená na pozemku registra „C“ parc. č. 4442/3, k.ú. Petržalka, ocenené jednorazovou odplatou vo výške 16 200,00 Eur (zaokrúhlene), ktorá vychádzala z jednotkovej hodnoty 199,90 Eur/m<sup>2</sup>.

2) Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje uhradiť odplatu za zriadenie vecného bremena do 30 dní odo dňa obojstranného podpísania tejto zmluvy na účet povinného

3) V prípade oneskorenej platby sa oprávnený z vecného bremena zaväzuje zaplatiť aj zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie sú dotknuté ustanovenia § 517 ods. 2 a § 545 ods. 2 Občianskeho zákonníka a povinný z vecného bremena je oprávnený požadovať popri plnení aj úroky z omeškania, ako aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky presahujúcu výšku zmluvnej pokuty.

#### **Čl. IV**

##### **Čas trvania vecného bremena**

- 1) Zmluva o zriadení vecného bremena sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 2) Vecné bremeno zaniká zo zákona v zmysle ods. 2 a 4 § 151p Občianskeho zákonníka.

#### **Čl. V**

##### **Odstúpenie od zmluvy**

- 1) Povinný z vecného bremena je oprávnený jednostranne odstúpiť od zmluvy v nasledovných prípadoch:
  - a) ak oprávnený z vecného bremena nesplní dohodnutú úhradu v zmysle čl. III tejto zmluvy
  - b) ak účel zriadenia vecného bremena zanikol
  - c) ak výkonom vecného bremena v rozpore s touto zmluvou vzniká povinnému z vecného bremena neprimeraná škoda
  - d) ak oprávnený z vecného bremena nesplní požiadavky odborných útvarov magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, uvedených v ustanoveniach tejto zmluvy

#### **Článok VI.**

##### **Vedľajšie ustanovenia**

- 1) Oprávnený z vecného bremena je povinný znášať všetky náklady na zachovanie a údržbu pozemku, na ktorom viazne vecné bremeno zriadené touto zmluvou.
- 2) Povinný z vecného bremena má právo vyžadovať náhradu škody, ktorá mu vznikla pri výkone vecného bremena oprávnenou osobou v rozpore s touto zmluvou.
- 3) Povinný z vecného bremena prehlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol, ku dňu uzavretia tejto zmluvy, uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k predmetnému pozemku.
- 4) Oprávnený z vecného bremena bol oboznámený so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k zriadeniu vecného bremena, a to so stanoviskami oddelenia územného rozvoja mesta zo dňa 6.11.2012, zo dňa 12.11.2012 a zo dňa 13.11.2012, ako aj so stanoviskami oddelenia územného plánovania – referát generelov technickej infraštruktúry zo dňa 6.11.2012, súbornými stanoviskami za oblasť dopravy zo dňa 12.11.2012 a 13.11.2012 a stanoviskami oddelenia mestskej zelene zo dňa 14.6.2012, 6.11.2012 a 7.11.2012; oprávnený z vecného bremena berie tieto stanoviská na vedomie a zaväzuje sa dodržiavať podmienky v nich stanovené.

## **Článok VII. Platnosť a účinnosť zmluvy**

1) Zmluva o zriadení vecného bremena nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami.

2) Táto zmluva o zriadení vecného bremena je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

3) Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu vkladom do katastra nehnuteľností. Právne účinky vkladu vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia o jeho povolení príslušnou správou katastra. Rozhodnutie o povolení vkladu nadobúda právoplatnosť dňom jeho vydania.

4) Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podávajú povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena pri dodržaní podmienok stanovených v článku III. tejto zmluvy, t.j. po zaplatení odplaty za zriadenie vecného bremena – za jej zaplatenie sa považuje pripísanie na účet povinného z vecného bremena. V prípade omeškania so zaplatením odplaty za zriadenie vecného bremena podávajú povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností až po zaplatení sankcií uvedených v čl. III. tejto zmluvy.

5) Do doby povolenia vkladu vecného bremena sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami zmluvy.

6) Poplatok z návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností hradí oprávnený z vecného bremena pri podávaní návrhu na vklad do katastra nehnuteľností.

7) Oprávnený z vecného bremena súhlasí s použitím jeho osobných údajov pre účely tejto zmluvy o zriadení vecného bremena a so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

## **Článok VIII. Záverečné ustanovenia**

1) K zmene jednotlivých zmluvných ustanovení môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to vyplýva zo zmien a doplnkov všeobecne záväzných platných právnych predpisov.

2) Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

3) Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

4) Zmluva o zriadení vecného bremena sa vyhotovuje v 8-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 2 exempláre budú predložené Správe katastra pre hlavné


mesto SR Bratislavu k návrhu na vklad vecného bremena, tri rovnopisy si ponechá povinný z vecného bremena. Oprávnený z vecného bremena si prevezme po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami od povinného z vecného bremena fotokópiu zmluvy za účelom splnenia povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy, 3 rovnopisy mu povinný z vecného bremena odovzdá až po podaní návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností.

V Bratislave, dňa 21.12.2012

V Bratislave, dňa 17-12-2012

Povinný z vecného bremena:  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

Oprávnený z vecného bremena:  
**ZSE Distribúcia, a.s.**

  
\_\_\_\_\_  
Milan Ftáčnik  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

\_\_\_\_\_  
Ing. Andrej Juris  
predseda predstavenstva

\_\_\_\_\_  
Ing. Jozef Voštinár  
člen predstavenstva